



Distr.
GENERAL
A/34/208
24 April 1979
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

UN LIBRARY الأمم المتحدة



1979

COLLECTION الجمعية العامة

الدورة الرابعة والثلاثون
الهند ٩٤ من القائمة الأولية*

تنفيذ الوكالات المتخصصة والمؤسسات الدولية المتصلة بالأمم
المتحدة لإعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة

تقرير الأمين العام

المحتويات

الصفحة

٢	.....	أولا - مقدمة
٤	.....	ثانيا - ردود الوكالات المتخصصة والمؤسسات الدولية المتصلة بالأمم المتحدة
٤	.....	البنك الدولي
٥	.....	صندوق النقد الدولي
٥	.....	المنظمة الاستشارية الدولية الحكومية للملاحة البحرية
٦	.....	الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
٦	.....	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية
٦	.....	مؤسسة الأمم المتحدة لرعاية الطفولة

• A/34/50 *

••/••

79-11284

أولا - مقدمة

١ - اتخذت الجمعية العامة ، في دورتها الثالثة والثلاثين ، القرار ٣٣ / ١٤ المؤرخ في ١٣ كانون الاول / ديسمبر ١٩٧٨ بشأن تنفيذ الوكالات المتخصصة والمؤسسات الدولية المتصلة بالأمم المتحدة لاعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة . وفي الفقرة ١٤ من هذا القرار ، رجحت الجمعية العامة من الأمين العام " أن يواصل مساعدة الوكالات المتخصصة وسائر مؤسسات منظومة الأمم المتحدة في وضع تدابير مناسبة لتنفيذ هذا القرار ، وأن يعد ، للتقديم الى الهيئات ذات الصلة وبمساعدة تلك الوكالات والمؤسسات الأخرى ، تقريرا عن التدابير المتخذة منذ تعميم تقريره السابق ، تنفيذًا لقرارات الأمم المتحدة ذات الصلة ، بما فيها هذا القرار " .

٢ - وفي رسائل متماثلة مؤرخة في ٢٣ كانون الثاني / يناير ١٩٧٩ ، أحال الأمين العام نفسه القرار الى الرؤساء التنفيذيين للوكالات المتخصصة والمؤسسات الدولية التالية ، التي تشكل جزءا من الأمم المتحدة أو ترتبط بها ، ودعاهم الى تقديم المعلومات المطلوبة لادراجها في التقرير المشار اليه في الفقرة المذكورة أعلاه :

منظمة العمل الدولية

منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة

منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)

منظمة الصحة العالمية

البنك الدولي

صندوق النقد الدولي

منظمة الطيران المدني الدولي

اتحاد البريد العالمي

الاتحاد الدولي للمواصلات السلكية واللاسلكية

المنظمة العالمية للأرصاد الجوية

المنظمة الاستشارية الدولية الحكومية للملاحة البحرية

المنظمة العالمية للملكية الفكرية

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

الوكالة الدولية للطاقة الذرية

مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية

برنامج الأمم المتحدة للبيئة
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية
مؤسسة الأمم المتحدة لرعاية الطفولة
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
برنامج الأغذية العالمي
مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين
معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث
جامعة الدول العربية
منظمة الوحدة الإفريقية
منظمة الدول الأمريكية

٣ - وفيما يلي الأجزاء الأساسية من الردود التي تلقاها الأمين العام من المنظمات الدولية المعنية على الرسائل المذكورة أعلاه . وقد بويت هذه الردود بقدر الامكان تحت العناوين الرئيسية التالية :

(أ) تقديم المساعدة للاجئين من الأقاليم المستعمرة ، بما في ذلك مساعدة الحكومات المعنية ، في اعداد وتنفيذ مشاريع تعود بالنفع على هؤلاء اللاجئين ، والأخذ بأقصى قدر ممكن من المرونة في الاجراءات المتصلة بذلك ؛

(ب) تقديم المساعدة لشعوب الأقاليم المستعمرة في افريقيا ، بالتشاور مع منظمة الوحدة الإفريقية وبمعاوضة فعالة من حركات التحرير الوطني المعنية ؛

(ج) وقف كل دعم لحكومة جنوب افريقيا وللنظام غير الشرعي الحاكم في روديسيا الجنوبية وحجب المساعدات المالية والاقتصادية والتقنية وغيرها عنهما ؛

(د) الترتيبات (بما فيها الترتيبات المالية اللازمة) المتخذة بالتشاور مع منظمة الوحدة الإفريقية واللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة ، لضمان تمثيل الأقاليم المستعمرة في افريقيا بواسطة حركات التحرير الوطني المعنية ، بصفة مراقبين ، لدى معالجة مسائل تخص هذه الأقاليم .

٤ - وسيدرج ، في اضافات الى هذا التقرير ، كل ما سيرد من ردود اضافية ، مقرونة بأى معلومات جديدة قد تتوفر بشأن أوجه النشاط المتصلة بالموضوع وتكون المنظمات المعنية قد اضطلعت بها خلال السنة .

ثانياً - ردود الوكالات المتخصصة والمؤسسات
الدولية المتصلة بالأمم المتحدة

البنك الدولي

[الأصل : بالانكليزية]

[١ آذار/مارس ١٩٧٩]

١ - يهتم البنك الدولي اهتماماً شديداً بالضائقة الاقتصادية التي تعانيها القطاعات الأكثر تضرراً من السكان ، بما فيهم اللاجئين ، داخل البلدان الأعضاء ، وقد أحدثت ، في السنوات الأخيرة ، زيادة كبيرة في القروض التي يقدمها للمشاريع التي تعود بفائدة مباشرة على الفقراء في الريف والحضر . وقد ازدادت القروض المقدمة للتنمية الزراعية والريفية ، على سبيل المثال ، من ٦٢٧٦ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة في السنة المالية ١٩٧٦ إلى ٣٢٦٩٧ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة في عام ١٩٧٨ ؛ وبلغت المستويات المقابلة للتنمية الحضرية ٧٩٦ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة ، و ٣٦٨٦ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة ، على التوالي . وفيما يتعلق بتقديم القروض لمشاريع محددة تعود بالفائدة على اللاجئين في البلدان الأعضاء ، يقف البنك الدولي على أهمية الاستعداد للمساعدة في اعداد وتمويل هذه المشاريع بناءً على طلب البلدان الأعضاء المعنية .

٢ - وتوقعا للاستقلال المزمع لعدد من الأقاليم التي كانت مستعمرة من قبل في افريقيا ، مشـل موزامبيق وأنغولا ، بذل البنك الدولي في الماضي جهوداً لبدء عمل تحضيرى أولي . ويأمل البنك أن يصبح هذان البلدان المستقلان حديثاً عضوين فيه في الوقت المناسب ، وبذا يصبحان مؤهلين لتلقي المساعدة المالية والتقنية للبرامج الانمائية فيهما .

٣ - ويظل البنك الدولي ، بالإضافة الى اتصالاته المستمرة مع المسؤولين في منظمة الوحدة الافريقية على اتصال وثيق مع مكتب مساعد الأمين العام للأمم المتحدة للشؤون السياسية الخاصة ، بشأن برامج المساعدة الطارئة للأمم المتحدة التي قدم لها البنك موظفين لبعثة واحدة من بعثات المساعدة الخاصة .

٤ - وكما أشير في رسائل سابقة ، فان مجموعة البنك الدولي لم تقدم ، منذ عام ١٩٦٦ ، أية قروض أو ائتمانات أو استثمارات لجنوب افريقيا ، وليس للمجموعة أى علاقة مع النظام القائم في روديسيا الجنوبية .

صندوق النقد الدولي

[الأصل : بالانكليزية]
[٩ شباط/فبراير ١٩٧٩]

- ١ - عرض قرار الجمعية العامة ٣٣ / ٤١ على المجلس التنفيذي للصندوق ، الذي يضطلع بالمسؤولية عن تصريف أعمال الصندوق كما ينص الفرع ٣ (أ) من المادة الثانية عشرة من النظام الأساسي للصندوق .
- ٢ - وتجدر الملاحظة بأن منظمة الوحدة الإفريقية مثلت بصفة مراقب في الاجتماع السنوي لمجلس إدارة صندوق النقد الدولي الذي عقد في واشنطن العاصمة ، في الفترة من ٢٥ الى ٢٨ أيلول/سبتمبر ١٩٧٨ .

المنظمة الاستشارية الدولية الحكومية للملاحة البحرية

[الأصل : بالانكليزية]
[٢١ شباط/فبراير ١٩٧٩]

- ١ - بعد أن عقدت المنظمة الاستشارية الدولية الحكومية اتفاق تعاون مع منظمة الوحدة الإفريقية في عام ١٩٧٤ ، أقامت اتصالاً منتظماً مع تلك المنظمة لتحديد طابع ومدى تعاونها ، لا سيما فيما يتعلق بتقديم المساعدة الى البلدان المستقلة حديثاً والى شعوب البلدان التي مازالت تكافح فـي سبيل استقلالها . ويتعين تمويل هذه المساعدة عن طريق برنامج الأمم المتحدة الانمائي أو الترتيبات الثنائية نظراً لأنه ليس لدى المنظمة الاستشارية الدولية الحكومية للملاحة البحرية برنامج عادي مستقل لتقديم المساعدة التقنية . بيد أنه يجري ، بالقدر الذي يتيحهُ الأسلوب الخاص للتمويل ، إيلاءً المراعاة الواجبة لتحقيق أقصى قدر من المرونة في الاجراءات . ومن أمثلة هذه المساعدة مساهمة المنظمة الاستشارية الدولية الحكومية للملاحة البحرية في برنامج بناء الدولة الناميبية التي أخذت شكل مخطط تمهيدى لوثيقة مشروع بشأن ادارة الملاحة البحرية لناميبيا . وساعدت المنظمة الاستشارية الدولية الحكومية للملاحة البحرية أيضاً في اعداد مشروع تشريع بشأن الملاحة في المياه الناميبية .
- ٢ - وتجري موافاة مجلس المنظمة الاستشارية الدولية الحكومية للملاحة البحرية بجميع قرارات الأمم المتحدة المتعلقة بتنفيذ الاعلان . وتقدم الأمانة أيضاً بصورة منتظمة تقاريرها الى المجلس عن التقدم المحرز في مشاريع المساعدة والتعاون مع منظمة الوحدة الإفريقية بغية مساعدة الشعوب المستعمرة وحركات تحريرها الوطني .

٣ - وقد قامت جمعية المنظمة الاستشارية الدولية الحكومية للملاحة البحرية ، وفقاً لطلبات سابقة من الجمعية العامة للأمم المتحدة ، بادخال التغييرات الضرورية على المواد ذات الصلة من نظامها الداخلي لتتيح مشاركة مراقبين من حركات التحرير الوطني التي تعترف بها منظمة الوحدة الإفريقية .

- ٤ - ولا تقدم المنظمة الاستشارية الدولية الحكومية أى نوع من أنواع المساعدة أو الدعم لحكومة جنوب افريقيا أو للنظام غير الشرعي في روديسيا الجنوبية .
- ٥ - وتتقيد المنظمة الاستشارية الدولية الحكومية للملاحة البحرية بصورة تامة ، كما يتضح مما تقدم ، بالأحكام الرئيسية لقرار الجمعية العامة ٣٣ / ٤١ وستقوم ، في المستقبل ، بمواصلة وتكثيف جهودها لتقدم جميع أشكال المساعدة الممكنة للشعوب الواقعة تحت السيطرة الاستعمارية .

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

[الأصل : بالانكليزية]

[٢ شباط/فبراير ١٩٧٩]

سيقدم الصندوق الدولي للتنمية الزراعية بالمعلومات المطلوبة في الوقت المناسب ، نظراً لأنه لم يباشِر عملياته الا مؤخراً .

منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

[الأصل : بالانكليزية]

[٣ شباط/فبراير ١٩٧٩]

ألف - تقرير مرحلي عن برنامج تقديم المساعدة الى ناميبيا

- ١ - قررت الجمعية العامة ، بقرارها ٣١ / ١٥٣ ، المؤرخ في ٢ كانون الاول / ديسمبر ١٩٧٦ بدء برنامج مساعدة شامل دعماً لبلوغ ناميبيا مركز الدولة . ومن المقرر تنفيذ البرنامج داخل اطار منظومة الأمم المتحدة .
- ٢ - واستجابة لذلك ، أعدت اليونيد ومخططا لتقديم المساعدة التقنية لناميبيا (١) قدم الى مجلس التنمية الصناعية في دورته العاشرة . وقد حدد المخطط اطاراً عاماً لتقديم المساعدة ، يغطي مراحل التطورات السياسية في البلاد قبل الاستقلال وخلال فترة الانتقال وفيما بعد الاستقلال . واعتمد المجلس هذا المخطط في دورته العاشرة المعقودة في أيار/مايو ١٩٧٨ .
- ٣ - والهدف العام من برنامج المساعدة التقنية هو معاونة شعب ناميبيا على بلوغ استقلال اقتصاد حقيقي ، جنباً الى جنب مع الاستقلال السياسي . وفي المخطط ، لقيت خطة المساعدة القصيرة الأجل

(١) أنظر A/33/109/Add.4 ، الضميمة ، المرفق .

اهتماما أقوى . ومن الأمور التي اعتبرت هامة التركيز على تأمين حدوث الانتقال بيسر ، ومنع وقوع الاضطراب في اقتصاد ناميبيا خلال الفترة السابقة واللاحقة مباشرة للاستقلال . كما وضعت الخطوط الرئيسية لخطة طويلة الأجل للمساعدة .

٤ - ودعت الجمعية العامة في قرارها ٣٢ / ٦ ألف ، المؤرخ في ٤ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٧٧ ، الوكالات المتخصصة وهيئات الأمم المتحدة الأخرى الى أن تضيف المزيد من التفصيل على خططها لمساعدة الشعب الناميبي ، بغية تمكين مجلس الأمم المتحدة لناميبيا من توحيد جميع تدابير المساعدة في برنامج عمل شامل ومستمر .

٥ - وعملا على تحقيق هذا الهدف ، أقر المجلس خطة عمل في جلسته ٢٧٦ المعقودة في لوساكا في ٢٢ آذار / مارس ١٩٧٨ .

٦ - وفي أيار / مايو ١٩٧٨ ، نظم مفوض الأمم المتحدة لناميبيا حلقة تدريبية عن تخطيط برنامج بناء الدولة الناميبي ، في لوساكا (٢) . وكان الهدف من ذلك مناقشة وتنسيق مقترحات المشاريع المقدمة من جميع الوكالات المتخصصة والمنظمات وهيئات الأخرى داخل منظومة الأمم المتحدة ، والعمل ، بالتشاور مع المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية ومنظمة الوحدة الافريقية ، على ترتيب أولويات المشاريع المقترحة وضمها معا في صلب مشروع برنامج متكامل .

٧ - ونوقش في الحلقة التدريبية مخطط تقديم المساعدة التقنية لناميبيا . والى جانب المقترحات الواردة في المخطط ، اقترحت الحلقة التدريبية اضافة بعض المشاريع الجديدة في برنامج تقديم المساعدة التقنية الى ناميبيا . وقد أدرجت المشاريع التالية في برنامج المساعدة التقنية المقترح :

تكلفة المشروع
(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

عنوان المشروع

مشاريع ما قبل الاستقلال

٦٦	اعارة طلاب ناميبيين لمشاريع اليونيدو ؛ وجولة دراسية لأبناء ناميبيا ؛ واعارة موظفين ناميبيين
٦٨	التدريب على الاستراتيجية والتنمية في الميدان الصناعي
٧٢	المساعدة في اعداد اطار قانوني لتنظيم النشاط الصناعي

(يتبع)

(٢) أنظر الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الثالثة والثلاثون ، الملحق رقم ٢٤ (A/33/24) ، المجلد الثاني ، المرفق الخامس .

تكلفة المشروع
(بالات دولارات الولايات المتحدة)

عنوان المشروع

مشاريع ما قبل الاستقلال (تابع)

١٠٢	..... تنمية وتوسيع قطاع المقاولين الصناعيين
٤٦٣	..... دراسة للموارد موجهة لخدمة الصناعة
٨٣١	المجموع الفرعي
<u>مشاريع فترة الانتقال وما بعد الاستقلال</u>	
١٢ ٦٤٠	..... تعيين خبراء لإدارة الصناعة القائمة
١ ٨٥٣	..... فريق استشاري للتنمية الصناعية
١ ١٥٢	..... شركة للتنمية الصناعية
١٥ ٦٤٥	المجموع الفرعي
١٦ ٧٧٦	المجموع الكلي

٨ - والتدريب هو حجر الأساس في برنامج المساعدة التقنية لناميبيا . وثمة مطلب عاجل وملح نال الأولوية على غير ألا وهو تدريب واعداد نواة من الأشخاص يمكن أن يطلب اليهم الاضطلاع بالمسؤولية في الحكومة عقب الاستقلال مباشرة . وتغطي المشاريع الثلاثة الأولى هذه السطال .

٩ - وفي تشرين الأول / اكتوبر وتشرين الثاني / نوفمبر ١٩٧٨ ، قِيم مفاوضات الأمم المتحدة لناميبيا المجموعة الأولى من المشاريع لفترة ما قبل الاستقلال في إطار برنامج بناء الدولة الناميبية وأوصى بالموافقة على تنفيذ المشاريع الثلاثة التالية خلال فترة ما قبل الاستقلال :

(أ) اعارة طلاب ناميبيين لمشاريع اليونيد و ؛

(ب) جولة دراسية لأبناء ناميبيا ؛

(ج) اعارة موظفين ناميبيين .

١ - ووافقت لجنة البرمجة باليونيد وفي جلستها العشرين ، المعقودة في حزيران / يونيو ١٩٧٨ ، على تخصيص ٥٧ دولار من صندوق الأمم المتحدة للتنمية الصناعية ، وذلك من واقع المبلغ الاجمالي المطلوب للمشاريع الثلاثة السابق ذكرها وقدره ١٦٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة . وسيجرى توفير المبلغ الباقي وقدره ٣١٠٠ دولار من قيمة الرقم الارشادي للتخطيط المخصص لناميبيا من برنامج الأمم المتحدة الانمائي .

باء - برنامج تقديم المساعدة لطلاب جنوب افريقيا اللاجئين في سوازيلند

١١ - عملاً بقرار الجمعية العامة ٣٢ / ١١٤ ، المؤرخ في ١٦ كانون الاول / ديسمبر ١٩٧٧ ، وتقرير الأمين العام عن تقديم المساعدة الطارئة لطلاب جنوب افريقيا اللاجئين (A/33/65 و Add.1) ، اتصلت اليونيد وبالممثل المقيم لبرنامج الأمم المتحدة الانمائي في سوازيلند بهدف وضع برنامج تدريبي لطلاب جنوب افريقيا اللاجئين في ذلك البلد .

١٢ - ورغم اتضاح الحاجة الى تقديم المساعدة في ميدان التعليم العام ، ومع أن برنامج اليونيد و لتقديم المساعدة يتألف من التدريب على مستوى أعلى في ميدان الصناعة ، فان الجهود جارية لوضع برنامج خاص لتدريب طلاب جنوب افريقيا اللاجئين في سوازيلند ، بالتشاور مع ممثلي منظمة الوحدة الافريقية ، مع مراعاة أنه قد لا يتوافر لدى هؤلاء الطلاب المستوى اللازم للتدريب من المؤهلات أو المعرفة التخصصية . وربما يمول البرنامج من مصدر آخر غير الرقم الارشادي للتخطيط المخصص لسوازيلند .

مؤسسة الأمم المتحدة لرعاية الطفولة

[الأصل : بالانكليزية]

[٢ آذار/مارس ١٩٧٩]

- ١ - أورد التقرير السابق للأمين العام بشأن هذا البند (A/33/109/Add.1) عرضاً مفصلاً للأنشطة المضطلع بها تنفيذاً للقرارات ذات الصلة في ميدان انهاء الاستعمار .
- ٢ - وقد أخذت اليونيسيف بقدر كبير من المرونة في برمجة وتقديم المساعدة للاجئين من الأقاليم المستعمرة . ومنذ عام ١٩٧٤ ، قدمت اليونيسيف مساعدة الى اللاجئين من النساء والأطفال قيمتها ٢٠ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة ، في الفترة ١٩٧٤ - ١٩٧٧ ، و ١٣٧ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة عام ١٩٧٨ ، تحت رعاية مختلف حركات التحرير .
- ٣ - وفي أيار/مايو ١٩٧٨ ، وافق المجلس التنفيذي على تعهد اضافي قدره ١٠٤ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة ، لاستخدامه خلال عامي ١٩٧٨ و ١٩٧٩ في تقديم المساعدة الى اللاجئين المعنيين من الأطفال والأمهات . كما أشار المجلس الى أنه يجري التماس مبلغ ١٣٧ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة كتبرعات لأغراض محددة ، لاستخدامه خلال الفترة ذاتها . وحتى هذا التاريخ لم يرد سوى تبرع واحد (قدره ٧٦٠ ١٦٨ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة) من جمهورية المانيا الاتحادية ، منه مبلغ ٤٠٠ ١٠٤ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة مستحق الدفع في ١٩٧٨ ومبلغ ٣٦٠ ٦٤ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة مستحق الدفع في ١٩٧٩ . وهذا التبرع مخصص للمساعدة في ميادين الصحة والتعليم والرعاية الاجتماعية . وقد جرى الانتفاع بالكامل من حصة التبرعات المقررة لعام ١٩٧٨ .

٤ - ونظرا لتزايد الطلب على مساعدات اليونيسيف في ١٩٧٨ ، فقد تم استخدام جل المبالغ المتعهد بتقديمها ومعظم التبرعات الخاصة خلال العام الأول من برنامج السنيتين . ولذلك تقرّر الحصول على موافقة المجلس التنفيذي على تعهد جديد بتوفير حاجات اللاجئين في عامي ١٩٧٩ و ١٩٨٠ . ويجرى اعداد البرنامج الجديد بواسطة المكاتب الميدانية المعنية بالاشتراك مع مقرر اليونيسيف .
